



CAYAMBI CARANQUI DICTIONARY

Danilo Enrique Noreña Benítez

INTRODUCTION

www.wordmeaning.org is an open and collaborative dictionary project that, apart from being able to consult meanings of words, also offers its users the possibility of including new words or nuancing the meaning of existing words in it. As is understandable, this project would be impossible to carry out without the esteemed collaboration of the people who follow us around the world. This e-Book, therefore, was born with the intention of paying a small tribute to all our collaborators.

Danilo Enrique Noreña Benítez has contributed to the dictionary with 86 meanings that we have approved and collected in this small book. We hope that the reader is very valuable and if you find it useful or want to be part of the project, do not hesitate to visit our website, we will be delighted to receive you.

Working Group

www.wordmeaning.org

allpa

Solid part from the planet, Earth, soil, cultivated land and culture.

alpa

Alpa or allp'a in Cayambi language means soil, ground, terrain, ground surface.

ashanga

Ashanga in language Cayambi means offering, tribute, gift. It is also a Festival and a dance of offerings to the Virgin.

cachi , kachi

In language Cayambi, means salt (chemical compound), sodium chloride.

cachipuendo,

Mean nitrate, salt seller. A person who trades with the salt. Person who sells or trades of sodium chloride. It is a surname in Ecuador. Agustín Cachipuendo is the name of the President of the Cayambi Pueblo (Kayambi).

chaqui

Chaqui or chaki, in language Caranqui, means foot.

charijayac

Charijayac in Cayambi means noble, noble, noble character.

chaupi

It is a word that means No more, no more, up to here, it is enough.

chawar

It is a word which in language Cayambi means soft, soaked, desleído.

chipitxi

Chipitxi or chiphtshi, means fulgurar, shine, shine.

chocho, chuchu

In language Cayambi, it means teta, mammary gland, breast, breast.

chugá

Play is the name of a parish of the Pimampiro Canton in the province of Imbabura in Ecuador, is also a surname of Indian origin. Interestingly the first indigenous settlers were Caribbean roots. The Word as such means friend, brother, relative.

chuma, chumay

It means tasteless, bland, simple.

chuqui

It means hard, tough, consistent. Launches, cane, weapon to defend themselves.

colca, kolka

They want to tell, barn, silo, warehouse. Site to store grain. Qolqa.

coro, curu*

Curu, kuru or khuru in Cayambi language means worm, earthworm.

cotopaxi

It means throat burning, irritated, or inflamed or swollen neck.

coyago, cuyagu (cuy-agu)*

Also Qollagu. It means coming from the Highlands, in the South of Cuzco. That comes from Qolla, which is South of Cuzco, capital of the Empire. Qollasuyu, Kulla. In the South of Colombia, Ecuador, Peru and Bolivia, Coyagu or Coyago is a surname of Indian origin.

cucho, cuchu

Kuchu in Cayambi language means cut, cut, cut, wound.

cununo

Kunununu or kununu means tremor, noise from the ground when going to tremble. Vibration of the ground when moving the Earth. Rumbido, noise from the ground when it thunders or the very strong wind blows. Rumble.

cuzco, qosqo*

Also qusqu. In Quechua language means bedding, bed. Dry bottom of a lagoon.

guacta, huacta

In Ecuador it means altar, table for rituals. They also say huacta. It is the Cayambi language. ARA, sideboard, shrine.

guangu

Guangu (wanq'u, wallu, wallurisqa), is a word in Cayambi which means without ear, desorejado.

guañuna, huañuna, wañuna*

It is a word that in language Cayambi means temple, including upper part between the ear and the eye. Very delicate area of the head.

guasgua*

In Ecuador it is a surname of indigenous origin. It means little boy or girl, baby.

guayanay

It is most suitable wayanay. It is a word of the Cayambi language, which means swallow (an insectivorous bird, airplane)

huasicama

It was the name given to the Indian charge of dirty and hard to home work.

imba

In Colombia means person who dislikes bathing. Dirty, sloppy, pig, pork.

inti ñan

It means via, road, path, route, trail which leads to the Sun.

juchuy

Juchuy or better yet Huch' Oops, mean guy, small, often, Tanka, tanca, t'ustu.

kacharpay

It is a word in language Cayambi which means farewell. Kacharpari.

kachi,cachi

In language Cayambi means salt (seasoning).

kara

Kara or karu means paragraph, remote, distant, separated, distanced itself.

khala

Khala or Khalla, in language Cayambi means wound, cleft, crack, crack, raja.

kitu

Kitu in Cayambi language is a small pigeon. Bird similar to lovebird. Quitu.

kolka

Kolka or qolqa, means warehouse, silo, barn. Place to store harvested corn, beans, chuño or moraya. Also was the name they gave to the constellation of the Pleiades (seemed it a trail of beans or beads).

llantén

It is the name of a medicinal plant, also known as Plantago, lanten, gypsy girl, rabbit ear, hemp seed. It belongs to the family Plantaginaceae. Its scientific name is Plantago major. In Colombia is a surname of Indian origin.

mara

It is one of the common names given in Ecuador to the mahogany tree and its wood. Its scientific name is Swietenia macrophylla and belongs to the Meliaceae family. It also means rash on skin, hives, dermatitis.

mashas

It means idle women, women without job. Also means drunk, intoxicated.

mayta

Name of the room inca. They called him the melancholic. Spouse of breast Tankariy. He was a great warrior. Mayta or Mayta Qhapaq (Mayta Capac).

micuna

MICUNA or better still mikhuna, in language Cayambi is eating, food, food.

mismis

I think the question is for Mismiy. If so, Mismiy in Cayambi language means to propagate, to cundir, to spread, to contaminate.

nina

It is a word which means Ember, fire, fire, candle flame. It also means to say, speak.

nuna

It means soul, consciousness, soul, spirit.

ñahui

It is a word in language Cayambi, which means eye, view. It is the name of a clinic of eye in Lima, Peru.

pilche, pilchi

It means totuma , Cup or pot made with the fruit of the tree of calabazo or totumo (*Crescentia cujete*).

pilco, pilku

Pillku, pillqo, mean nuanced of various colors, but there is one predominant. . It is black in the background and also has many other colors. It is also a surname.

pilco, pilku

It is a word in Cayambi which means red (color). Pillku is also used.

piqui

Piqui or piki, means flea. Insect that bites, insect irritating (*Pulex irritans*). Kuchakuchi,

pite, piti

You mean piece, piece, portion, fraction, part.

pucu

Pucu or pucu pucú is the name of a common bird of singing plaintive, very similar to the Turtle-Dove. Other common names like boco, bocoboco, little, pocopoco, snipe's Necklace, perdicita. Its scientific name is *Thinocorus orbygnianus* and belongs to the *Thinocoridae* family. In language guarani pucu means long, long. Isla Pucú the name of a city in Paraguay, in the Department of Cordillera. Itá Pucú is a monument of stone in Corrientes, Argentina and the name of a river in the same sector.

puku

Repeated (puku puku) means perdicita, Snipe. It is a very common bird name.

pushac

More appropriate is pusaq. Means eight (number). .

putuco

Putuco or putuka, in language Cayambi means drum, timbales. Kind of drum.

rigra

Rikra is also used. Means shoulder, arm. As a measure of length, it is also breaststroke, brazada.

rucu

Mean adult, old, veteran mayor.

sacha

Sacha or sach'a, in the Cayambi language means tree, fruit tree.

samai

In language Cayambi, samai or samay, mean breathing, wheezing, take a breath.

sucho, suchu

Suchu or sucho, in the Cayambi language means invalid feet, which cannot walk.

sumac

It means nice, sympathetic, exquisite, sexy, beautiful, beautiful, beautiful. That I like.

sumak

Sumak or Sumaq in Cayambi language means good, healthy, that has a lot of kindness, kind.

tama

It means recua, group of animals, herd, offspring, troop, herd, herd.

tambo

The term tampu is more suitable. It means Inn, Inn, room to spend the night or camping.

ticti

Ticti or best tikti in language Cayambi means wart, wretched, tag, tumorcillo.

timbushca

It means soup, stew, stew, stew or pushero. It is the name of a typical Ecuadorian dish, that can contain potato, cabbage, beans, beans and meat.

titi

It means fat, heavy, obese. Also lead, Tin.

tucumán

You want to tell people of the border, people of the limit of the territory, who lives there far. People far away, border, boundary, the edge.

tulca, tulqa

Tulca , tullqa or tullka means in the language Cayambi son-in-law (husband of the daughter).

tullpa

Tullpa, or simply tulpa, means fireplace, candela, makeshift Kitchen constructed with 3 stones, campfire. Fire around which the community gathers to do their rituals to the water or the ground.

tunta

It means Pope crushed or kneaded to preserve. Mashed potatoes. Also called moraya in Bolivia. In Ecuador will also say white chuño.

tupana

It is the name of a river of Brazil, in the State of Amazonas, excellent for fishing.

tupi

Tupi means first, original, indigenous, native, Creole. Original language spoken in the Amazon basin before the arrival of the conquistadors. Descendant of Tupi. Brazilian.

turucas

Turucas is a form of language Cayambi deer call. In language Cayambi means deer, deer, guazos, fawns, soches, tarucas and loaches.

wallu

You mean no ear, no ears.

wallurisqa

The more appropriate term is wallusqa or wallusca. It means without ears, desorejado or cropped ears.

wanka

It is a song dedicated to land and agricultural operations.

warmi

It means female, female person, you spouse.

waya

Waya or best Walla, was the name of a pre-Inca tribe that inhabited the Qosqo Valley, which was conquered by the first

emperor inca (Manco Capac). Want to tell us, us.

wiru

It is the same as the guiro. Corn stalk, Canute. Wind instrument made of a cane.

wuagra

The correct term is Waqra. Waqra in quechua language means cacho, Horn, Horn. It is also become lonely, sullen, Misanthrope.

yacolla

Yacolla, or better yakuyay, it means in tongue Cayambi to melt, to soften by the heat (to liquefy). It also means to become tasteless, tasteless.

yaguar, yahuar, yawar

It means blood. The name of the Ecuadorian Lake Yahuarcocha (Yaguarcocha) means Lake of blood, because of the reddish color of its waters.

yango, yangu

The correct term is yanco or yancu. It means cool, new, recent.

zaruma

It is the name of a canton of Ecuador means "Top of small mountain" or "Hill of gold", may still be considered as "Golden or golden hair". It is located in the province of El Oro in Ecuador. The word comes from words ancestral as sara (corn) and huma (head), that over time it was transforming. Some say that it means COB gold, but in reality this is product of a deformation of the word with the arrival of the Spaniards and the Association of corn (with yellow beads) and gold nuggets that were produced in the nearby mines. Let us also remember husks contain a hair Golden (of gold), so zaruma, but only mean ear.

zumbambico

Zumbambico is a very tiny and very annoying mosquito that bites very hard, Midge, themselves. By extension child very foolish, very annoying, crybaby. It is used in the South of Colombia.

callana

Callana or Qallana is the vessel or stone base for grinding grains. Basis of the qalla or calla (grinding stone). It is also an element similar to a pylon but smaller.